



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 100-400, 260-400
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1964. augusztus 23.

bb 1. Ötmillió forintot jövedelmeznek volna megyében a méhek
vid kz/sk szb -cz

1964. augusztus 23.

Volna megye 1800 háztáji méhészetében mintegy 25 000 méhcsaládot gondoznak, az idén a tavalyinál lényegesen több, együttesen 25 vagon mézet vásárol fel tőlük a kereskedelem, mintegy 5 millió forint értékben. /mti/

bb 2. Pocokra gyűl a gólyanád
vid kz/sk szb -cz

1964. augusztus 23.

az íregyszecsei határban rengeteg pocokot fordítanak ki a földből a szántótraktorok, a pocokpecsenyével dusan terített „asztalt”, valóságos ellettek a dübörgő traktorokkal mit sem törődő gólyák. az íregszecse-siófok-i országot mentén az egyik táblán nem kevesebb, mint száz lakmározó gólyát figyelték meg. /mti/

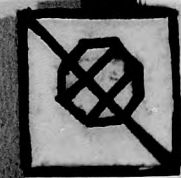
bb 3. előadássorozat Kodály Zoltán művészetéről
vid j szb sr

1964. augusztus 23.

kecskeméti népművelési szakemberek összeállították a város őszi-téli művelődési programját, amelyben most is kiemelkedő helyet foglalnak el a szabadegyetem előadássorozatai. a témákat a lakosság között végzett közvéleménykutatás alapján állították össze. két tagozatot indítanak; társadalomtudományt és művészetet, összesen 40 előadással, egyebek között a 20. század irodalmi irányzatairól 12, festészetéről és szobrászatáról pedig 9 előadást tartanak, a kecskeméti szabadegyetemen kiemelkedik az az öt előadás, amely Kodály Zoltánról, a város szülöttének a munkásságát méltatja, a világhírű zeneszerző művészetének elemzésére neves zenetudósokat hívnak majd meg. /mti/

9.45/- szb

-1-



bb 4. tulipános butorok, pásztorbotok, kancsikák között - egy hónap alatt tízezer látogató a szegedi néprajzi kiállításon

vid j szb sr

1964. augusztus 23.

a szegedi móra ferenc muzeum két nagytermében nemrég nyílt meg a szeged környéki népelet című állandó kiállítás, amelynek anyagát sokéves munkával gyűjtötték össze a parasztlakta külvárosokban és falvakban. régi halbicskák, egy teljes késes és egy szijgyártó műhely látható itt, s megtalálhatók az egykori vásárokok legszebb emlékei között a remekbe készült mezői himzésű páncsok. a mezőgazdasági eszközök között bemutatja a kiállítás a modern földgatalu őst, a „hegyhúzót”, s üvegvitrinok között őrzik a színes népviseleti ruhákat.

igen érdekes látnivaló az évszázados parasztház: szoba-konyha és kamra teljes berendezéssel. a magasra rakott ágy, a bubos kemence, a tulipános butorok, a szabadkéményes pitvar, vízcsatornákkal és falra akasztott mázas tárgyakkal az idős falusi látogatókban a gyermekkor emlékeit ébresztik fel.

a pusztai szilaj pásztorok emlékei: pásztorbotok, a kancsikák, a bográcsok és egyéb főző alkalmatosságok a romantikus betyáréletet idézik. a látványos és tanulságos néprajzi kiállításnak egy hónap alatt több mint tízezer látogatója volt. /mti/

bb 5. restaurálják a celldömölki volt apátsági templomot

vid j szb sr

1964. augusztus 23.

elkészült a celldömölki volt bencés apátság templomának restaurálási terve. a templom a 12. században már állt, tornyát a 13. század közepén építették. a 17. század végén s a 18. század elején az épület romos volt, csak néhány szerzetes tartózkodott falai között. a feljegyzések szerint a 18. század vége felé az épületben már nem tartottak istentiszteletet. pusztítást okozott a templom falán a második világháború is.

a tervek szerint megmentik a templom tornyát, és a régi stílusának megfelelően restaurálják a falakat. a munkát a jövő hónapban kezdik meg. /mti/

10.10/- szb

--

-2-

bb 6. séday óva festőművész

k tf/tr szb zs

1964. augusztus 23.

alkotásaiból kiállítást rendez a képcsarnok vállalat a tanács körúti mednyánszky lászló teremben. a tárlat anyagát az augusztus 29-i megnyitó ünnepségen bernáth mária művészettörténész ismerteti. /mti/

--

bb.7. időjárásjelentés

sk/a-cz

1964. augusztus 23.

a meteorológiai intézet jelenti 1964. augusztus 23-án, vasárnap délután:

javul az idő

az atlanti-óceánról szárazföldünkre vonuló ciklonok jelenleg észak-európát érintik, s változókéony szeles időt okoznak. az azori-szigetektől az ural-hegység déli részéig húzódó mintegy ezer kilométeres szélességű sávban magaslégnyomású hátság található, száraz, csendes, napos idővel. a földközi-tenger medencéjével ismét kialakult az ugyenvetett mediterrán ciklon, ennek következtében részben az alpok, részben a kárpátok térségében, az elmúlt nap folyamán kiterjedt esőzések voltak. a ciklon középpontja ma délelőtt 10 órára az erdélyi közephegység fölé helyeződött át és így annak hátoldalán a kárpát-medence nyugati részein élénk, helyenkint erős északnyugati, északi széllel megkezdődött a hűvösebb és szárazabb levegő beáramlása, a felhőzet részleges felszakadozása.

hazánk területén tegnap éles időjárás ellentét alakult ki, északnyugatról délkelet felé haladva 21 és 31 fok között minden maximumhőmérsékleti érték előfordult. az ellentét a napsütésben is élesen kifejeződött. míg északnyugaton csupán egy-két órás napfénytartamot mértek, ugyanakkor délkeleten 8-11 órás értékek is előfordultak. a ma hajnali legalacsonyabb hőmérsékletek 12-18 fok között váltakoztak.

az ország területét északkelet, délnyugat irányban átszelő veszteglőfrontból az elmúlt 24 óra folyamán sok helyen kiadós eső hullott, többnyire zivatarok kíséretében. az északnyugati és északkeleti határmegyékben, valamint kaposvár, kiskunfélegyháza, debrecen vonaltól délre az eső mennyisége nem haladta meg a 10 millimétert, máshonnan általában 20-40 millimétert is meghaladó mennyiséget jelentettek.

/ folyt.köv./
14.45/a

- 3 -

bb.7./ időjárásjelentés... folyt./a

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 19.4 fok volt, 1.5 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, mérsékelten emelkedő irányzatú. a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 17 fok.

várható időjárás hétfő estig: északnyugatról lassan felszakadozó felhőzet, ma főként délkeleten még több helyen, holnap már csak egy-két helyen esővel. megélénkülő, helyenként erős, északnyugati, északi szél. a nappali felmelegedés főként keleten fokozódik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 20-24 fok között.

a duna vízállása 230 cm./mti/

--

bb 8. hármas ünnep a négy nemzet falujában

vid sk szb -cz

1964. augusztus 23.

a négy nemzet falujában, a békés megyei elek termelőszövetkezeti községben jól sikerült hármas ünnepet rendeztek vasárnap: utólag emlékeztek meg az alkotmány napjáról, amely teljes egyenjogúságot biztosított a faluban élő magyaroknak, románoknak, németeknek és szlovákoknak. 15 éves a községben a termelőszövetkezeti mozgalom, és megtartották a hagyományos nemzetiségi napot. ebből az alkalomból vasárnap délután nagyszabású kiállítás nyílt a hunyadi jános művelődési házban, amely tablók, grafikonok és fényképek segítségével mutatja be, hogyan alakult a falu lakóinak az élete az utóbbi másfél évtized alatt. korábban egyes típusú termelőszövetkezeti csoportok és apró önálló termelőszövetkezetek működtek különböző eredménnyel a faluban. negyedik esztendeje azonban a nyolc- és fétezer holdas lenin termelőszövetkezetben együtt gazdálkodik a falu, országosan kimagasló eredményeket érnek el. a kiállítás többek között bemutatja, hogy az eleki lenin termelőszövetkezet ma már több, mint 45 millió forint értékű közös vagyonnal rendelkezik. a készpénzfizetésre berendezkedett szövetkezetben havonta 1 100 000 - 1 200 000 forint munkabért fizetnek ki a tagoknak. az évi átlagkereset rendszerint 14 000 - 16 000 forint. az elmúlt évben például csupán prémiumként 1 300 000 forintot kapott a tagság.

az eleki hármasünnepre délután 120 tagú lengyel művészegyüttes érkezett. a falu lakói meleg barátsággal fogadták a lublini egyetem táncosait és énekeseit, megmutatták nekik a lenin tsz gazdaságát. este a községi művelődési ház nagytermében rendezett falugyűlésen náfrádi sándor, az mszmp központi bizottságának munkatársa tartott ünnepi beszédet. azután a 120 tagú lengyel művészegyüttes adott felejthetetlenül szép műsort. /mti/

15.02/- szb

--
-4-

Me

bb 9. magyar-lengyel társas táncverseny békéscsabán

vid sk szb -cz

1964. augusztus 23.

békéscsabán vasárnap délután a balassa bálint művelődési házban nagyszabású nemzetközi társas táncversenyt rendezett a kisz békéscsabai bizottsága. a vetélkedőn részt vettek a békéscsabai balassi bálint művelődési ház társas táncklubjának tagjai és a lengyelországi bieszow-i társas táncklub tagjai is. /mti/

--

bb 12. vasárnap megkezdték a levonulást a mezőgazdasági kiállítás építői

1 st/sk szb -cz

1964. augusztus 23.

az országos mezőgazdasági kiállítás területén vasárnap is több mint 600 ember dolgozott, nagyrészt asztalosok, kárpitások, grafikusok. a szoros értelemben vett építés már befejeződött, a 23. számú építőipari vállalat vasárnap megkezdte a levonulást, a maradék építőanyagok, gépek, szerszámok elszállítását. a csarnokok belső rendezése, a szerelés még eltart néhány napig, ezért a fővárosi faipari kivitelező vállalat és az országos szakipari vállalat kirendeltsége teljes apparátussal végzi munkáját. a nap folyamán nagy mértékben előrehaladtak a főpavilon, a műszer- és az üzemszervezési csarnok, továbbá a külföldiek pavilonjának belső kiképzésével. a köztisztasági hivatal 50 embere megkezdte az utak rendbehozását.

folytatódott, s immár csaknem befejeződött a kiállítás gazdag anyagának helyszínre szállítása. a kabal állami gazdaságból vasárnap megérkeztek az ugynevezett öveskocák, tarka-barka kismalacokkal, továbbá a héki állami gazdaság tehenei, köztük ibolya, amely egy év alatt 6 242 kiló tejet adott 3,99 százalék zsírtartalommal. ezzel a kiállításra szánt állatok 98 százaléka már az istállóban, ólakban van, hétfőn és kedden a még hiányzó is megérkeznek. /mti/

--

Me

15.10/a

- 5 -

bb. 10. horgászverseny - zuhogó esőben

t/sl/sk/a-cz

1964. augusztus 23.

vasárnap hajnalban a zuhogó eső láttán 600 budapesti horgászban merült fel a kérdés: vajon megtartják-e a nagybudapesti horgászegyesület hagyományos versenyét. hatszázan neveztek, közülük majdnem 200-an azonnal határoztak és az eső ellenére elfoglalták helyüket a budai dunaparton, hogy a déli órákban lehetőleg jó nehéz pontyokkal zsákjukban állhassanak a zsűri elé. néhányan már hajnali 3 órakor felkerekedtek, hogy meg ne előzze őket valaki a petőfi-nid-környéki partszakaszon, ahol a legnagyobb zsákmányra van mindig kilátás. a délelőtti órákban kivonult a zenekar is, mivel azonban a rossz idő miatt a szabadtéri hangverseny elmaradt, a zenekar tagjai közül is többen horgászbótot fogtak.

a versenyzők többsége nem annyira a rossz idő miatt, inkább azért bosszankodott, mert a halak elkerülték a csalétket. a 200 versenyző közül csupán 39-nek a horgára haraptak a halak, s ők boldogan vitték fogásukat a déli órákban a várkert kioszkba, a bíráló bizottsága elé. akadt köztük két csalafinta fiatal is, akik a két bizonytalan díj helyett egy biztosat akartak, ezért zsákmányukat összeöntötték. a turpisságra azonban rájöttek és az esetnek jutalom helyett fegyelmi lesz a vége. egyébként sportszerűen zajlott le a vetélkezés. balogh ferenc horgász például 1 kilo 4 dekás pontyot fogott és ezzel elnyerte a felnőtt versenyzők első díját. volt, aki ennél sokkal több halat kerített horgára, de a versenyben elsősorban a hal súlya számít. a fiatalok közül, például németh endre, két 30 dekás dévérrel megelőzte staub györgyöt, az athenaeum nyomda tanulóját, akinek 94 hal akadt a horgára, de valamennyi egészen kicsi. a legtöbb gratulációt azonban egy 9 éves kisleány, montsko éva, a sziv utcai általános iskola tanulója kapta, aki ezúttal már harmadszor vett részt horgászversenyen. igaz, hogy csak egy kis keszeget fogott, de a horgászok egyöntetű véleménye szerint korához képest, ez is elismerésre méltó teljesítmény. /mti/

.-.

bb. 13. jugoszláv ének-és táncgyűltés bácskában

vid/sk/a -cz

1964. augusztus 23.

a magyarországi délszláv demokratikus szövetségének vendégeként hazánkban tartózkodó belgrádi vukica mitrovity ének-és táncgyűltés vasárnap megkezdte bácskai vendégszereplését. a jugoszláv művészgyűltés délután katymáron, este pedig bácsalmáson mutatta be színvonalas műsorát. az együttes a jövő héten még három előadást tart bácskában: hétfőn a járás székhelyén, baján, kedden és szerdán hercegszántón, illetve garán szereplnek művelődési otthonokban. /mti/

.-.

15.20/a

- 6 -

me

bb 11. kresz-verseny - a dunapart helyett a visegrádi étteremben

t sl/sk szb -cz

1964. augusztus 23.

a magyar autóklub rómer flóris utcai székházában vasárnap kivételesen nem a klubtagok, hanem azok az uttorok találkoztak, akik a pajtás című lap kresz-vetélkedőjén a legjobb helyezést érték el. felvonultak a turakocsik is, hogy a vetélkedő vasárnapra tervezett döntőjének színhelyére a dunaparra szállítsák a győzteseket, ott kézihajtású kisautókkal a gyakorlatban is kipróbálják, mennyire ismerik a közlekedési szabályokat. az eső, a felázott talaj miatt ezt a versenyt nem tudták ugyan megtartani, a fiatalok azonban így is jól szórakoztak. a turakocsik egyenesen a visegrádi vár-étterembe vitték utasaikat, s a bőséges tiszórai, majd a kiadós ebéd után az étterem helyiségében távirányítású játékaikkal rögtönöztek kresz-vetélkedőt. a játékvezető tiszte az elmaradt dunaparti versenyre kinevezett zsűri elnöke, a közlekedésrendészet egyik alhadnagya töltötte be. a kresz-játékot léggömbfúvási verseny követte, mégpedig nagy izgalmak közepette, mert az összetett verseny győztesét filmvetítógéppel jutalmazták. /mti/

.-.

bb 14. befejeződtek az alba regia napok ünnepi eseményei

vid sk szb -cz

1964. augusztus 23.

az alba regia napok ünnepségei zenei eseményekkel értek véget.

szombaton este magas színvonalú bartók-kodály hangversenyt rendeztek az énekkarok. a hangversenyen közreműködtek a veszprémi városi kórus, a szentendrei józsef attila kórus, a szolnoki ságvári művelődési otthon énekkara, az építők központi kórusa, valamint a székesfehérvári mív-kórus, s a székesfehérvári villamossági, televízió- és rádiókészülékek gyárának kórusa. a hangverseny közönsége minden egyes szám után hosszan tartó tapssal jutalmazta az énekeseket, akik tudásuk legjavát adták a szép hangversenyen.

vasárnap két nagy művészi eseményre került sor. délben a székesfehérvári bazilikában nagysikerű orgonahangversenyt adott pécsi sebestyén orgonaművész, zeneművészeti főiskolai tanár. a hangversenyen közreműködött werner mária operaénekesnő és a székesfehérvári cecilia énekkar. este a vörösmarty színházban szimfonikus hangverseny zárta be az alba regia napok ünnepi eseményeit. a mív szimfonikus zenekara kodály zoltán: psalmus hungaricus és sugár rezső: nősi ének című művét adta elő nagy sikerrel, a budapesti kórus, valamint a magyar állami operaház magánénekesinek közreműködésével. /mti/

.-.

15.21/- szb

-7-

me

bb. 15. csehszlovák békevonat érkezett vasárnap a balatonra

vid/sk/a -cz

1964. augusztus 23.

a csehszlovák antifasiszta szövetség észak-csehországi szervezetének 600 tagja békevonattal vasárnap délben a balatonra érkezett. a vendégeket a balatonföldvári vasútállomáson a helybeli uttorőzések, valamint a megyei, járási, községi párt-és tanácsszervek, az idegenforgalom és a hazafias népfőnt képviselői fogadták. a vendégek balatonföldvárnól balatonboglárra, majd fonyódra és bélatelepre utaztak át, ahol a velük érkezett 30 tagu bányászzenekar adott műsort az ott üdülő vendégek részére. öt napig tartózkodnak a balatonon, megtekintik a magyar tenger nevezetességeit, hajókiránduláson vesznek részt; augusztus 27-én a síófoki balaton-együttés ad majd műsort a csehszlovák vendégeknek, akik ezután budapestre utaznak, ahol megtekintik majd a mezőgazdasági kiállítást és innen térnek vissza hazájukba. /mti/

-. -

bb. 17. képzőművészeti kiállítás nyílt kőszegen

vid/sk/a -cz

1964. augusztus 23.

a képzőművészeti alap rendezésében vasárnap kiállítás nyílt kőszegen a hősök tornyában. a kiállításon első ízben mutatták be a szépművészeti múzeum régi és modern képtárának összeválogatott reprodukciós anyagát.

a régi képtár a 13.-18. század európai festészetének ugyyszólván minden fejlődési szakaszát világhírű alkotásokban szemlélteti. a művészeti reprodukciók az eredeti festmények minden szépségét és finomságát igyekeznek visszaadni. a kiállítás már az első napon sok százan tekintették meg. /mti/

-. -

bb. 18. magyar-osztrák turistabál kőszegen

vid/sk/a -cz

1964. augusztus 23.

a savaria napok utolsó, de legvidámabb eseményét vasárnap este rendezték meg kőszegen a jurisich várban. nagyszabású osztrák-magyar turistabált tartottak. a bálon - melyen mintegy másfélezeren vettek részt, közöttük a vizumkedvezményt igénybevéve - háromszáz osztrák turista is - takács géza, a hazafias népfőnt városi bizottságának elnöke üdvözölte a megjelenteket, a város vendégeit, majd a megyei központi táncgyűttes óratánc című táncával lépett a közönség elé. a táncot péczeli lászló, a városi tanács vb. elnöke osztrák vendégasszonnyal a karján nyitotta meg. éjjel előtt tombolát rendeztek, majd éjjélkor tiri ruhába öltözött táncgyűttes mutatta be az ugynevezett ringel-táncot. a vidám turistabál sokáig emlékezetes marad a résztvevők számára. /mti/

-. -

15.55/a

- 8 -

me



bb. 16. nagyszabású savaria történelmi karnevál szombathelyen

vid sk szb -cz

1964. augusztus 23.

vasárnap szombathelyen, már a kora reggeli órákban emberek ezreivel teltek meg az utcák, vonatokon, autóbuszokon, személygépkocsikon érkeztek a megyéből, az ország minden részéből, s több százan a szomszédos ausztriából is, hogy tanul legyenek a csaknem kétezer éves város történelmi emlékeit felidéző savaria karneválnak.

az időszámításunk 43. évében várossá avatott savaria túlélte a rabszolgatartó római államot, a feudális középkori társadalmat, a kapitalista rendszert, s fejlődésének új szakasza vette kezdetét hazánk felszabadulása után. ezt a nagy történelmi multat idézte fel a több mint háromezer korhű jelmezben felvonuló szereplő.

a szinpompás karnevál délelőtt tíz órakor kezdődött. a felvonulást a „rómaiak” nyitották meg, s közben narrátorok ismertették a város történetét. a rómaiak élén „claudius római császár”, haladt, akinek nevéből kapta a város a colonia claudia savaria elnevezést. a rómaiakat követték a „barbárok”, a „szláv telepesek”, majd „árpád fejedelem”, vezetésével a „magyarok”. ezután jött a „sárga vihar”, mely végigsöpört kelet-európán, jöttek a „tatár hordák”, melyek lerombolták savariát. a következő kép mátyás király udvarát mutatta be három jelenetben. az első jelenet „mátyás bevonulása”, volt szombathelyre. mátyás 1482-ben foglalta vissza a bitortól kőszegét, s ez időtájt háromszor is járt szombathelyen. a második jelenet egy stilizált lovagi bajvívást elevenített fel, a harmadikban pedig a fekete sereg egy csapatjelenetét mutatták be.

mátyás udvara után „dózsa gyöngy seregei”, majd „a törökök, a kuruc és a labanc seregek”, a német római birodalmat szétzúzó „francia csapatok”, melyek 1809 májusában lépték át a vasi földet - követték egymást, a következő képek az 1848-as szabadságharcot, az 1919-es dicsőséges proletárforradalmat, majd a fehér terrort, a nyomort, a fasiszta, nyilas rémuralmat, s végül a felszabadulás boldog perceit idézték. a szinpompás karnevál utolsó jelenete a mai kort, a boldog jelent, a szép jövőt tükrözte. zászló-erdők, transzparenszek alatt vonultak fel a fiatalok, a sportolók, az üzemek, gyárak, intézmények, termelőségvetkezetek dolgozói. a nagyszabású történelmi karnevál befejezésére mintegy harmincezer ember gyűlt össze a megyei tanács előtti téren, s ünnepelték a város születésének 1921-ik évfordulóját. /mti/

-. -

16.28/s

- 9 -

me

bb. 15. csehszlovák békevonat érkezett vasárnap a balatonra

vid/sk/a -cz

1964. augusztus 23.

a csehszlovák antifasiszta szövetség észak-csehországi szervezetének 600 tagja békevonattal vasárnap délben a balatonra érkezett. a vendégeket a balatonföldvári vasútállomáson a helybeli uttorózenekar, valamint a megyei, járási, községi párt-és tanácsszervek, az idegenforgalom és a hazafias népfőnt képviselői fogadták. a vendégek balatonföldvárnól balatonboglárra, majd fonyódra és bélatelepre utaztak át, ahol a velük érkezett 30 tagú bányászzenekar adott műsort az ott üdülő vendégek részére. öt napig tartózkodnak a balatonon, megtekintik a magyar tenger nevezetességeit, hajókiránduláson vesznek részt; augusztus 27-én a sídfoki balaton-együttés ad majd műsort a csehszlovák vendégeknek, akik ezután budapestre utaznak, ahol megtekintik majd a mezőgazdasági kiállítást és innen térnek vissza hazájukba. /mti/

.-.

bb. 17. képzőművészeti kiállítás nyílt kőszegen

vid/sk/a -cz

1964. augusztus 23.

a képzőművészeti alap rendezésében vasárnap kiállítás nyílt kőszegen a hősök tornyában. a kiállításon első ízben mutatták be a szépművészeti múzeum régi és modern képtárának összeválogatott reprodukciós anyagát.

a régi képtár a 13.-18. század európai festészetének ugyszólván minden fejlődési szakaszát világhírű alkotásokban szemlélteti. a művészeti reprodukciók az eredeti festmények minden szépségét és finomságát igyekeznek visszaadni. a kiállítás már az első napon sok százan tekintették meg. /mti/

..-

bb. 18. magyar-osztrák turistabál kőszegen

vid/sk/a -cz

1964. augusztus 23.

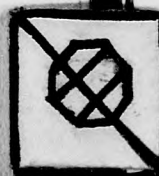
a savaria napok utolsó, de legvidámabb eseményét vasárnap este rendezték meg kőszegen a jurisich várban. nagyszabású osztrák-magyar turistabált tartottak. a bálon - melyen mintegy másfélezren vettek részt, közöttük a vízumkedvezményt igénybevéve - háromszáz osztrák turista is - takács géza, a hazafias népfőnt városi bizottságának elnöke üdvözölte a megjelenteket, a város vendégeit, majd a megyei központi táncegyüttés óratánc című táncával lépett a közönség elé. a táncot péczeli lászló, a városi tanács vb. elnöke osztrák vendégasszonnyal a karján nyitotta meg. éjjeli előtt tombolát rendeztek, majd éjjélkor tirolai ruhába öltözött táncegyüttés mutatta be az ugynevezett ringel-táncot. a vidám turistabál sokáig emlékezetes marad a résztvevők számára. /mti/

..-

15.55/a

- 8 -

me



bb. 16. nagyszabású savaria történelmi karnevál szombathelyen

vid sk szb -cz

1964. augusztus 23.

vasárnap szombathelyen, már a kora reggeli órákban emberek ezreivel teltek meg az utcák, vonatokon, autóbuszokon, személygépkocsikon érkeztek a megyéből, az ország minden részéből, s több százan a szomszédos ausztriából is, hogy tanui legyenek a csaknem kétezer éves város történelmi emlékeit felidéző savaria karneválnak.

az időszámításunk 43. évében várossá avatott savaria túlélte a rabszolgatartó római államot, a feudális középkori társadalmat, a kapitalista rendszert, s fejlődésének új szakasza vette kezdetét hazánk felszabadulása után. ezt a nagy történelmi multat idézte fel a több mint háromezer korhű jelmezben felvonuló szereplő.

a szinpompás karnevál délelőtt tíz órakor kezdődött. a felvonulást a „rómaiak” nyitották meg, s közben narrátorok ismertették a város történetét. a rómaiak élén „claudius római császár”, haladt, akinek nevéből kapta a város a colonia claudia savaria elnevezést. a rómaiakat követték a „barbárok”, a „szláv telepesek”, majd „árpád fejedelem”, vezetésével a „magyarok”. ez után jött a „sárga vihar”, mely végigsöpört kelet-európán, jöttek a „tátár hordák”, melyek lerombolták savariát. a következő kép mátyás király udvarát mutatta be három jelenetben. az első jelenet „mátyás bevonulása”, volt szombathelyre. mátyás 1482-ben foglalta vissza a bitortólóktól kőszegét, s ez időtájt háromszor is járt szombathelyen. a második jelenet egy stilizált lovagi bajvívást elevenített fel, a harmadikban pedig a fekete sereg egy csapatjelenetét mutatták be.

mátyás udvara után „dózsa györgy seregei”, majd „a törökök, a kuruc és a labanc seregek”, a német római birodalmat szétzúzó „francia csapatok”, - melyek 1809 májusában lépték át a vasi földet - követték egymást. a következő képek az 1848-as szabadságharcot, az 1919-es dicsőséges proletárforradalmat, majd a fehér terrort, a nyomort, a fasiszta, nyilas rémuralmat, s végül a felszabadulás boldog perceit idézték. a szinpompás karnevál utolsó jelenete a mai kort, a boldog jelent, a szép jövőt tükrözte. zászló-erdők, transzparensek alatt vonultak fel a fiatalok, a sportolók, az üzemek, gyárak, intézmények, termelőszövetkezetek dolgozói. a nagyszabású történelmi karnevál befejezésére mintegy harmincezer ember gyűlt össze a megyei tanács előtti téren, s ünnepelték a város születésének 1921-ik évfordulóját. /mti/

..-

16.23/s

- 9 -

me

bb 19. felhőszakadás a balaton vidékén - az őszi időben is kitartanak a nyaralóvendégek

vid/sk/s cz 1964. augusztus 23.

augusztus utolsó harmada kedvezőtlen, őszi időjárással lepte meg a nyár végét kihasználni igyekvő népes balatoni vendégsereget. vasárnapra virradó éjjel sűrű mennydörgéssel kísért zivatar vonult végig a magyar tenger vidékén. az eső két alkalommal is szinte felhőszakadászerűen zuhogott és pillanatok alatt elárasztotta vízzel az utakat, a mellette húzóó árkokat és az üdülőtelepek alacsonyabb fekvésű részeit. vasárnapra virradó éjjel tihanyi környékén nyolcvan milliméter csapadékot mértek. a víz a tihanyi tábor alsó területein 20-30 centi magasan behatolt a sátrakba is, így az éjszaka kényser-átköltözésekre volt szükség. a motel éttermét vasárnap délelőtt még nehéz volt megközelíteni a víz miatt.

az őszi fordult időjárás ellenére még a cempingek lakói is kitartanak a balaton mellett; valamennyien még nyarat várnak augusztustól. vasárnap több népes turista csoport is érkezett a közeli országokból a balatonhoz. a tihanyi camping a prágából érkezett 40 főnyi turista csoporttal vasárnapra már meg is felt. hasonlóan sokan tartózkodnak szállodákban, motellekben és a nyaralóházakban is. vasárnap a csaknem százezer főnyi állandó vendégsereg a borus, esős idő ellenére is jól töltötte a napot. benépesültek a társalgók, klubszobák, espressók, de a gépkocsival rendelkezők többsége kirándulásra indult. sokan vettek részt balaton-körúli turán, de ezekre látogatták meg badacsonyi, tihanyi, keszthelyi és hévízi nevezetességeit. a gépjárműforgalom élénkségét elsősorban a tihanyi révkikötőnél tehetett felmérni, ahol állandóan karavánokban gyülekeztek a kocsik és a három kompozított fedélzettel ingajáratban közlekedett. /mti /

bb 20. beszerelték a napot a főpavilonba - bábjáték a gépkarbantartási bemutatón - teljes üzem az öt nap múlva nyitó mezőgazdasági kiállításon

i ie/sk/s cz 1964. augusztus 23.

a megnyitás napja az augusztus 28-a előtti utolsó vasárnapon, teljes üzem, volt a 65. országos mezőgazdasági kiállítás területén. harmincöt építő- és szerelővállalat, 15 önálló kiállító intézmény, számos külföldi ország és cég több mint ezer dolgozója tevékenykedett, hogy a külső szemlélő számára ma még káotikus képet nyújtó 33 hektáron öt nap múlva, készen álljon a kiállítás,.

/folyt.köv./

16.45/a

- 10 -

bb 20./ beszerelték a napot..../ 1.folyt./s

sok-sok egyéb munka mellett vasárnap, szerelték fel a napot, a főpavilonba. ezt a csaknem 2000 négyzetméteres régi épületet az idei kiállításra teljesen átalakították. fekete gyöngy belsőépítész tervei alapján az eddigi háromhajós, hagyományos beosztású csarnokban, félkör alakú rampával körülvett egytömegű helyiséget képeztek ki. középre 70 négyzetméteres vízmedencét építettek, s e fölé helyezték el vasárnap a napot jelképező két méteres sugarú alumíniumkorongot. mögötte már ott áll a buza földet ábrázoló 45 négyzetméteres foto, s a kettő közé kerülnek majd mezőgazdaságunk főbb termékeinek legszebb darabjai.

a hét végén egyébként teljes egészében birtokba vették a pavilonokat a belsőépítészek, iparművészek és a berendezés más szakemberei. csak grafikus mintegy ötven dolgozik a kiállítás területén, közöttük 15 élvonalbeli művész. viszonylag rövid idő alatt hét millió forint értékű belsőépítési munkát, kulisszázást, kasirozást, festést és hasonlókat kell elvégezni. mindenhez egyebek között ötszáz köbméter faanyagot és tízezer négyzetméter málintot használnak fel, a pavilonok belső falaira pedig több mint kétezer négyzetméter grafikát és ezer négyzetméter nagyméretű fotót helyeznek el.

a munka egyébként nemcsak a nagy területek, nagy mennyiségek miatt sok, hanem azért is, mert a mezőgazdaság eredményeinek, legjobb módszereinek, szemléletes és esztétikus megjelölésére sok új megoldást alkalmaznak. a gépkarbantartási pavilonban például a gépek felett műanyagból készült bábfigurákat helyeznek el: a harminc bábu egyetlen rátekintésre jól szemlélteti a gépeken elvégzendő munkafolyamatokat. a szőlészet - borászat bemutatóját stílszerűen egy óriási hordóban helyezték el, pontosabban a pavilon belsejét képezték ki egy 12 méteres átmérőjű hordóvá. helyet kapott a kiállításon az autóbuszokról közismert csuklós kapcsolat is, az egyik, egyébként is teljesen újszerű megoldású információs pavilonnál, amelynek eltolható, fémes, üvegfalakkal körülvett két helyiségét, harmonikafal köti össze. /mti /

16.50/a

- 11 -

kk

kk

bb 21. a nemzetközi zenei konferencia részvevői kecskeméten

ms/sk/s cz

1964. augusztus 23.

vasárnap a nemzetközi népzenei tanács xvii. konferenciájának külföldi részvevői a kecskeméti városi tanács meghívására számos magyar szakember kíséretében Kodály Zoltán szülővárosába, kecskemétre látogattak. a városháza tanácstermében Reile Géza, a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, fogadást adott a vendégek tiszteletére, majd a világ minden tájáról összegyűlt zenetudósok megtekintették az ország első ének-zenei általános iskoláját, amely tavaly kapott 16 tantermes korszerű épületet.

a látogatás hírére a szünet ellenére az iskola 560 növendékéből száznál többen gyűltek össze a nevezetes vendégek fogadására. az iskola kórusa körber tivadár vezényletével Kodály nagyszalontai köszöntőjével üdvözölte a vendégeket, majd Nemesszeghy Lajosné, az iskola igazgatója adott tájékoztatót az intézmény történetéről. az első magyar ének-zenei iskola 1950-ben kezdte meg működését Kodály Zoltán zenepedagógiai elveinek szellemében. az iskolában a gyermekek ugyanazt a tananyagot tanulják, mint a többi általános iskolákban, de ezenkívül naponta egy órában ének- illetve néptánc- és kamarazeneoktatás is van. az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy a tanulók az iskolában nemcsak a zenei alapműveltséget szerzik meg és esztétikai nevelésben részesülnek, hanem a közismereti tárgyakból is jobban állják meg helyüket, jobb a magatartásuk, igényesebb az érdeklődésük, fejlettebb a közösségi érzésük és nagyobb a felelősségérzetük.

ezután az iskola növendékeinek képviselői köszöntötték a nemzetközi népzenei tanács elnökségét és virágcsokrokkal kedveskedtek Kodály Zoltán elnöknek, valamint Miss Maud Karpatesnek, a tanács díszelnökének. a gyermekkórus több barto és Kodály művet adott elő, majd mintatanítás következett a második és az ötödik osztály énektanítás anyagából. a tanulók és tanáraik, a mintatanítást vezető Lakos Imréné, Nagy Mária és Czeizner Katalin sikerrel vizsgáztak a „nemzetközi zsűri” előtt. hasonlóképpen nagy tetszéssel fogadták a vendégek az iskola növendékeinek néptánc-, kamarazene- és kamarakórus-bemutatóit is

a kecskeméti városi tanács a helvéciai állami gazdaság kőncsögi üzemegységében ebédet adott a vendégek tiszteletére. a magyaros fogások, gyümölcskosztolás és vidám poharazás után a népzene tudósai nagy tetszéssel figyelték a rögtönzött színpadon a kalocsai és érsekcsanádi csoportok gyermek és felnőtt néptáncbemutatóit és szüettek Antalné, Vén Margit kalocsai pingálósasszony művészi munkáját.

a jól sikerült kirándulás után a vendégek az esti órákban utaztak vissza budapestre./mti/

17.05/a

- 12 -

Handwritten signature



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Béni utca 6-7. Telefon: 100-400, 360-500
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. augusztus 24.

bb 1. fiatalok a műhelyek rendjéért a duna cipőgyárban

i di/hné szb zs

1964. augusztus 24.

a duna cipőgyár kiszistái védműködést vállaltak a műhelyek rendje felett. hetenként két alkalommal őrnjáratokat tartanak, s vigyáznak arra, hogy se a raktárakban, se feldolgozás közben ne érhesse szennyeződés, sérülés a cipők értékes alapanyagát, a bőrt. /mti/

--

bb 2. seregélyfelhők a balatoni szőlők felett

vid kz/sk szb bs

1964. augusztus 24.

a tavalyinál valamivel később, de ismét csak megjelentek a seregélyek a balatoni szőlők felett. az ezres csoportokba verődő falkák madarak, mint a villámgyorsan suhanó felhők, naponta többször is végigrepülnek a szőlőtáblák felett, s ahol néhány száz méteres rést találnak a természetvédők láncában, ott nyomban leereszkednek. ha csupán egyetlen percre nagyják háborítatlanul őket, akkor is több-mázsás kárt okoznak. szerencsére a szőlővidéken madáríjesztők ezreit rakták ki a hegyoldalakon, de az örök is látó- és hangtávolságban helyezkednek el egymástól. veszélyjelük az ily módon kialakított őrtánc közvetítésével gyakran 10 kilométeres utat is megtesz. a mezőőrök karikás ostorai és kereplői szinte megszakítás nélkül szólnak, sok helyen pedig a vadászfegyverek teszik hatásosabbá a riasztást. /mti/

--

bb 3. fácánt telepítenek a zempléni hegyekbe

vid kz/sk szb bs

1964. augusztus 24.

borsod megye északi táján a második világháború idején elszaporodott rókák, vadmacskák, s nem utolsósorban az orvvadászok szintén teljesen kipusztították a korábban gazdag fácánállományt. a zempléni erdőgazdasági vezetői a vidék termelőségének javítására most elhatározták, hogy újra benépesítik ezt a területet a rovarpusztító hasznos madarakkal. előkészítésképpen nagy körvadászatokat szerveztek a rókák és vadmacskák ellen. a duvadaktól ily módon megtisztított területre a baja környéki gazdaságokból megérkeztek az első „telepések”: 150 fácánkakas és fácántyulka. a telepítés sikere érdekében a környező termelőszövetkezetek vállalták a madarak téli etetését. /mti/

--

Handwritten signature